# Gabay sa Pagpapareserba Para sa Rakuna sa Covid-19

Kobe City

May 20, 2021

#### Mga Nilalaman

Paano Magpa-reserba ng Bakuna2
Paghahanap ng Lugar Para sa Pagpapabakuna3
Pagpili ng Lugar4
Pagpili ng Araw ng Pagpapa-reserba5
Pagpili ng Oras ng Pagpapabakuna6
Sumasangayon sa Mga Tuntunin at Kondisyon8
Pag-rehistro ng E-mail Address9
Paglalagay ng mga Impormasyon ng Aplikante11
Unawain ang mga Impormasyon sa Pagpapa-reserba bago Mag-aplay 13
Kumpirmahin ang Numero ng Reserbasyon at Password
Ang mga Nais na Gawain Pagkatapos na Makumpleto ang Reserbasyon 14
Paraan Kung Nais Baguhin ang Reserbasyon15

#### Gabay sa Pagpapa-reserba Para sa Bakuna sa Covid-19



### Paraan ng Pagpapa-reserba sa

#### pamamagitan ng Internet



#### 検索項目を入力して、接種場所を検索してください。 例:○○病院、●●クリニック、集団、大規模、三宮 キーワード検索 大規模 例:20210601、またはカレンダーから日付を選択 接種希望日 カレンダー 💽 指定なし ( 1回目接種 🦳 2回目接種 > 絞り込みで検索する > 五十音で探す ③:I-click ang parte na may nakasulat 接種場所一覧 na "Ika-unang bakuna". 2021年06月02日 10時13分 現在 並び替え 受付開始日時 降順 表示数変更 20件ずつ表示 ▼ 1 B\_神戸市大規模ワクチン接種会場\_ハー B\_神戸市大規模ワクチン接種会場\_ハー バーランドセンタービル\_ファイザー\_2 バナランドセンタービル\_ファイザー\_1 回目接種 中央区東川崎町1 回目接種\_中央区東川崎町1 受付開始日時 2021年05月25日14時00分 受付開始日時 2021年05月23日13時30分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分 神戸市大規模ワクチン接種会場\_ノエビ 神戸市大規模ワクチン接種会場\_ノエビ アスタジアム神戸\_ファイザー\_1回目接 アスタジアム神戸\_ファイザー\_2回目接 種 兵庫区御崎町1 種 兵庫区御崎町1 受付開始日時 2021年05月21日08時30分 受付開始日時 2021年05月21日08時30分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分 A\_神戸市大規模ワクチン接種会場\_ハー A\_神戸市大規模ワクチン接種会場\_ハー バーランドセンタービル\_ファイザー\_1 バーランドセンタービル\_ファイザー\_2 回目接種\_中央区東川崎町1 回目接種 中央区東川崎町1 受付開始日時 2021年05月14日08時30分 受付開始日時 2021年05月14日08時30分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分 受付終了日時 2022年03月31日23時00分

1

	V 1.40												
予約手続き													
♀ 手続き選択を	278		(ールアドレス	の確認		内容を入力	する		<b>7</b> <del>7</del> *	りをする			
施設選択				(	4): B	asa	hin	ang	" [	Иga	Bag	gay r	าล
予約申込に関する事項				reser	ama bas	in von	sa "	Арі	пка	syon	pa	ira	
神戸市に住民票 の接種を希望さ; で、接種を受け 既にかかりつ ご予約は、必 い。	がある方のご れる方は、「 ることができ け医での接種 ず1回目接種カ	予約を受けた コロナワクラ ます。 予約をされて からお願いし	サけています。 テンナビ」内 ている場合な ます。2回目:	。やむを得 の申請画面 どは、重複 接種の予約 上記内名	ない事情によ がら、「住所 して予約をす かは10目接種が 客に同意する	り神戸市に サント接種属 ることはて が終わった	住民票が 諸出済証」 できません。 後、受付い	ない方で神 を発行し、 。 いたします(	戸市の医療 持参いた† かで、ご了	₹機関で ざくこと 承くださ		<ul> <li>記色を 変更する</li> <li>AA 文字サイズ を変更する</li> <li>?</li> </ul>	
<sup>申戸市大規模ワクチン技</sup> 説明	接種会場_ハー	-バーランド <sup>.</sup> この会場で	センタービルは、医師によ	/_ファイザ よる適切な間	ー_1回目接和	重_中央区 必要な研修	良川崎町1 	國科医師又(	は看護師が	接種を行			
		います。こ	の点について	ご了解いた	ただいた上でこ	ご予約くだ	さい。				_		
受付時間		2021年05月	14日08時30	分~2022	年03月31日2	3時00分					_		
回い古わせ尤  		仲尸巾新空	20	-21-11	223-						->		
FAX番号		010 211 33	20										
	5: 7	D P	iliin	sa n	nga a	araw	/ na	ma	y bi	log	na	ganit	:0 a
メールアドレス	- 1 : - I ·	<b>-</b>							la	_			
メールアドレス 現在日時	click Maaa	ang ring	arav mak	v na cita	nais ang	ma laga	gpa v n	-res a re	erb ser	a. basi	von	nand	a ih
メールアドレス 現在日時 凡例	click Maaa araw	ang aring , "2	arav mak week	v na ita ks bo	nais ang efore	ma laga e"o	gpa y n "2 \	-res g re weel	erb ser ks la	a. bas: ater	yon .".	nang	a ib
メールアドレス 現在日時 凡例 <sup>《</sup> 予約状況をクリック7	click Maaa araw	ang aring , "2 ,	arav mak week	v na ta s b	nais ang efore	ma laga e" o	gpa y n "2 \	-res g re wee	erb ser ks la	a. bas: ater	yon .".	nang	a ib
メールアドレス 現在日時 凡例 <sup>(</sup> 予約状況をクリックす	click Maaa araw	ang aring , "2 Rmma^#a	arav mak week	v na cita cs bo	nais ang efore	ma laga e" o	gpa y n "2 v	-res g re wee	erb ser ks la	a. bas ater	yon -".	nang	, ib
メールアドレス 現在日時 凡例 <sup>※</sup> 予約状況をクリック1 施設名 予約杯	click Maaa araw هدفالله دانها معالمه معالم معالم معالم معالم معالمه معالمه معالمه معالم معالمه معالمه معالمه معالم معالمه معالم معالمه معالمه معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالم معالمعالم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالمم معالم معالم معالم معالم معمالم معالم معالم معالم معالم معمالمم معالمم معالمم معمالمم معمالمم معالمم معالمم معمالمم معمالمم معمالمم معمالمم معمالممالمم معمالممالمم معمالمم معمالمعمال	ang aring , "2 , Rama~&&	arav mak week	v na cita cs bo	nais ang efore	ma laga 2114	gpa y n "2 v	-res g re wee	erb ser ks la	a. bas; ater	yon .". 我	nang	a ib
メールアドレス 現在日時 凡例 ※予約状況をクリックす 施設名 予約杯	click Maaa araw すると時間選 (3か) (2週) (2週) (5/23)	ang aring , "2 , (05/24 05	arav mak week	v na cita cs bo	ang efore	ma laga 214 05/30	gpa y n "2 v	-res g re wee	erb ser ks la	a. bas; ater	yon .". 引後> 引後> 回後>	nans	a ib
メールアドレス       現在日時       凡例       *予約状況をクリックす       施設名     予約杯       2、神戸市大	click Maaa araw すると時間選 (3か) く3か) く3か) く3か) く2週 (5/23 (円)	ang aring , "2 , 家画面へ進み	arav mak week •==•	v na cita cs bo	20 15/28 05/29 (金) +1	05/30 (E)	gpa y n "2 \ (月) (2	-res g re wee	erb ser ks la	a. bas; ater <sup>3</sup> / <sup>2</sup> / <sub>2</sub> 06/04 ( (金)	yon .". 引後> 引後> 回後> 06/05 (土)	nans	a ib
メールアドレス 現在日時 凡例 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	click Maaa araw すると時間選 (3か) (<1か) (<2週) (こ) (二) (二) (二) (二)	ang ring , "2 , (д) (5/24 (5) (5/24 (5) (5/24 (5) (5/24 (5) (5/24	arav mak week *** /25 05/26 ()*)	v na cita cs bo 05/27 0	nais ang efore 20 20 (金) €)/29 (金) €)	(日) (円) (円) (円) (円) (円) (円)	gpa y n "2 \ (月) () (月) ()	/01 06/02 k) 06/02 k) 06/02	erb ser ks la 2 06/03 (木) 0	a. bas; ater <sup>3</sup> <sup>3</sup> <sup>5</sup> <sup>23</sup> <sup>06/04</sup> ( ( <u>a</u> )	yon "- 引後> 引後> 日後> 日後> 06/05 (土)	nans	9 ik



予約	約を中断する場合はこのボタ	マンを押してください。
	利用者ログイン	
_	手続き名	神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東 川崎町1
-	1-CLICK	2021年5月14日8時30分~2022年3月31日23時00分
7	利用者登録される方は、画面上部	<b>B</b> の利用者登録ボタンを押下してください。
7	利用者登録される方は、画面上語 ただし、仮予約は無効になります 既に利用者登録力 利用者IDを入力し	<sup>部の利用者登録ボタンを押下してください。 す。 「お済みの方 、てください</sup>
7	利用者登録される方は、画面上語 ただし、仮予約は無効になります 既に利用者登録力 利用者IDを入力し 利用者登録時に使用した または各手続の担当部署	部の利用者登録ボタンを押下してください。 す。
3	利用者登録される方は、画面上語 ただし、仮予約は無効になります 既に利用者登録力 利用者IDを入力し 利用者登録時に使用した または各手続の担当部署 パスワードを入力	都の利用者登録ボタンを押下してください。 す。 がお済みの方 してください
	<ul> <li>利用者登録される方は、画面上語 ただし、仮予約は無効になります</li> <li>既に利用者登録か</li> <li>利用者IDを入力し</li> <li>利用者登録時に使用した または各手続の担当部署</li> <li>パスワードを入力</li> <li>利用者登録時に設定して または各手続の担当部署</li> </ul>	部の利用者登録ボタンを押下してください。 す。 がお済みの方 、てください 、アドレス、 おら受領したIDをご入力ください。 リしてください リしてください こいただいたパスワード、 おら受領したパスワード、 おら受領したパスワードをご入力ください。

EAVE D	
FAX番号	
メールアドレス	
<利用規約>	ロクエン炉通る約サイト利用用約
神戸印制空コロノ	クジテン 按催 プキリリコ トキリ 出死はリ
1 目的	
この規約は、神戸 新型コロナワクチン	戸市新型コロナワクチン接種予約サイト(以下「本サイト」といいます。)を利用して神戸市に対し、インターネットを通じて ン接種予約(以下「予約」といいます。)を行う場合の手続きについて必要な事項を定めるものです。
2 利用規約の同時	寶
2 10000000	
本サイトを利用し します。本サイトを	して予約を行うためには、この規約に同意していただくことが必要です。このことを前提に、神戸市は本サイトのサービスを提供 をご利用された方は、この規約に同意されたものとみなします。何らかの理由によりこの規約に同意することができない場合は、
本サイトをご利用い	いただくことができません。なお、閲覧のみについても、この規約に同意されたものとみなします。
· Daca	hin and "Maa Tuntunin ng
· Dasa	nin ang Mga luntunin ng
rbisyo" a	at i-click ang sumasang-ayon
	受付時期は 2021年5月14日8時30分~ 2022年3月31日23時00分 です。
	「申込む」ボタンを押す時、上記の時間をすぎていると申込ができません。
	く 時間選択へ戻る うう



		予約手続き	
<b>Q</b> 手続き選択をする	又一ルアドレスの明	122 (夕容を入力する	💎 予約をする
メールアドレス	入力		
神戸市大規模ワクチン接種	■会場_ハーバーランドセンター	ビル_ファイザー_1回目接種_中央国	≤東川崎町1
受信が可能な設定に変更し	レマイテレー (型:Isula mail add ドレスを入力してくだきい	it ang magka-p Iress sa 2 ito 必須	arehong e-
建格元メールア			
連絡元メール パ			
連絡先メールア	レス(確認用)を入力し	、てください「必須」	
連絡先メールア	レス (確認用)を入力し < 説明へ戻る	.てください 必須	

12: Makakatanggap ka ng mail mula sa <u>city-kobe-v@s-kantan.com</u> . I-click ang link sa loob ng mail(ang nasa basis)	• - □ • ☆ • ② Ⅲ	× E E
pulang box sa Ibaba)	> あ *	<b>E</b> ]
【連絡先アドレス確認メール】 受信トレイ×	<ul> <li>➡ I</li> <li>▲</li> </ul>	0
上記のURLにアクセスして申込を行ってください。 問い合わせ先 神戸市新型コロナワクチンコールセンター 電話:078-277-3320 FAX:なし メール:なし		>
봄	2021/05/18	$\Box$

	予約内容照会		
予約変更			
選択中の手続き名:神戸市大規模ワク	チン接種会場_ハーバーランドセンタービル_	ファイザー_1回目接種_中央区東川崎町1 問合せ先 (十 <b>開く</b> )	
予約情報		変更する	
予約施設 Z_神戸市	大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセ	ンタービル_9999999999	
予約日時と予約対象         2021年0           13時30分         13時30分	5月15日(火) 〜14時00分 ファイザー_1回目接種		
申請者情報			
申請者名 必須			
氏神戸市名	国際課		
連絡先電話番号 必須	$\sim$ —		
接種日当日に緊急の連絡を行う場合もま 予約日当日に連絡の取れる連絡先を入す	BUTCE BUD	💹 Isulat sa	patlang ang mga
電話番号 0783225010	kina kina	akailangang impo	ormasyon
接種者情報	(Pa	ra sa mga Dayuh	an)
下記にワクチン接種をされる力	の時報を3万人で	"Numero ng te	lepono na maaaring
ご家族等の予約を代理で申請し	ていただけます。	Isulat ang num	ero ng telepono na
接種者名(カナ) 必須		maaari kang mak	a-usap
ワクチンを接種する方のお名前を入力し フリガナと氏名の両方を入力してください	ください。	Kahit na hindi s	aiyo ang telepono.
氏 コウペシ 名	• 	"Pangalan ng "Pangalan ng ma	nag-aaplay" at gpapa-bakuna"
接種者名 必須		Isulat ng magka	hiwalay sa 2 box ang
氏:神戸市名:	ARE: R	Registration Car	d. Malaya ang paraan
郵便番号		ng paghihiwalay Lahat ng tao ay	ng pangalan. kailangang isulat sa
郵便番号	住所被乘	katakana ang	pangalan kung wala
住所		] Hal) マリア マナ	コバヤン
住所		→氏:マカバヤ	ン 名:マリア
生年月日 必須		フアン バヤニ	
接種対象者は16歳以上に限られます。 16歳未満の方はエラーとなります。		→氏:バヤニ	名:フアン
19680101 カレンダー	)		
年齢			
自動計算式のため入力不要です。			
53	βλ.		
接種情報			

#### 

誤った券番号の場合は、審査のうえ予約を取り消す場合があります。 同一券番号で複数の予約はできません。

回一分面らて後数の予約はできません。 2回日予約についても1回日終了後に予約を行ってください。

mmm







> 予約手続き > 予約内容照会

予約を中断する場合はこのボタンを押してください。予約をやめる

予約手続き				
<b>Q</b> 手続き選択をする	メールアドレスの確認	● 内容を入力する	🛷 予約をする	
予約確認				
病院_モデルナ_1回目_●	●区●●町●丁			
戶約情報				
予約施設	z_上西病院_1122456789			
予約日時と予約対象	2021年05月10日(月) 13時00分〜13時30分 モデルナ_1	回日		
申請者情報				
申請者名	神戸 太郎			
基格先電話番号	09012345678			
<b>妾種者情報</b>				
会種者名 (カナ)	コウベ タロウ			
<b>8種者名</b>	神戸 太郎			
9使番号	650-0001			
主所	神戸市中央区●●町			
<b>年月日</b>				
	lick and "Appl	ormasyon ng v"	aplikasyon	
		У.		
学香号	0987654321	/		
(要望				
(<	入力へ戻る	申込む	>	
( '				

Image: Makakatanggap ka ng mail na nakasaad ang iyong "Reservation Number" at "Password".



予約内容は下記のURLにアクセスして確認できます。

予約内容照会URL:

https://s-kantan.jp/city-kobe-v-u/reserveInquiry/inquiry\_initDisplay.action

[メッセージの一部が表示されています] メッセージ全体を表示

## Dito natatapos ang aplikasyon para sa reserbasyon

## Ang mga bagay na hinihiling na gawain pagkatapos na makumpleto ang reserbasyon

Araw bago ang pagbabakuna	• Paggawa ng Pre-Check-up Slip	<ul> <li>Ang Pre-Check-up Slip at ang paraan ng pagsulat nito ay nakalakip sa sobre ng Vaccination Ticket.</li> <li>Sulatan ang mga bahaging napapalibutan ng matabang guhit.</li> <li>Tunghayan ang page na nasa ibaba ng mga hindi alam ang paraan ng pagsulat <u>https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tageng</u> <u>o.html</u></li> </ul>
Araw ng pagpapabakuna	<ul> <li>sukatin ang temperature ng katawan at tandaan (temperatura sa kili-kili<u>)</u></li> <li>Pumunta sa oras at araw sa lugar na ipina-reserba.</li> </ul>	<ul> <li>•Mga bagay na kinakailangang dalahin</li> <li>① Vaccination Ticket</li> <li>②Pre-Check-up Slip(na ikaw ang nagsulat)</li> <li>③Medicine Notebook(kung meron lamang)</li> <li>④ Mapagkakakilanlan ( Registration Card, atbp.)</li> </ul>
Pagkatapos ng araw ng pagpapabakuna	Tumawag sa Adverse Reaction Medical Consultation Counter (078-252-7155)	<ul> <li>Kahit kailan (araw-araw 24 oras) ay maaaring tumawag</li> <li>Maaaring makipag-usap gamit ang iba't- ibang wika</li> <li>Sabihin lamang ang "****go de onegaishimasu"</li> </ul>

## Kung nais ibahin ang reserbasyon

	> 予約内容の確認・変更 > ヘルプ・操作	作マニュアル	
お知らせ 【2021年05月17日】			
【操作方法】 ■ サイトの操作方法 【注意事項】 ■ 2回目接種は1回 ■ 予約を変更・取り	<sup>はメニ</sup> <sub>周接種</sub> ①: I-click a reservatio	ng "Confirm/C n details"	hange
	·予約=	手続き	
Q 接種場所を探す	メールアドレスの確認	内容を入力する	🔷 予約をする
検索項目を入力	して、接種場所を検索してくだ	さい。	
キーワード検索	<b>例:○○病院、●●クリニック、集</b> [	団、大規模、三宮	
区・住所検索	例:中央区、加納町		
接種希望日	例:20210601、またはカレンダーオ カレンタ	から日付を選択 /-	
		で検索する >	
	一般り込み		



接種者名	神戸市 国際課
郵便番号	
住所	
生年月日	1968年01月01日
年齢	53歲
接種情報	Description: Description: The second seco
券番号	
ご要望	
※確認後、必ずブラウザを閉じてく ※申込んだ内容を修正する場合は、	ださい。 【修正する】ボタンを選択してください。
<	予約照会へ戻る 再申込する >
	修正する > 取下げる >

#### 予約内容照会

取下げ事由入力

#### 取下げ事由を入力してください。

手続き名	神戸市大規模ワクチン接種会場_ハーバーランドセンタービル_ファイザー_1回目接種_中央区東 川崎町1			
予約番号	20210520-0002733			
処理状況				
処理履歴	②: I-click ang "Proceed to confirmation"			
取下げ事由				
取下げ事由を入力してください				

申込内容	申込内容				
申請者情報					
申請者名		神戸市国際課			
連絡先電話番号		0783225010			
接種者情報					
接種者名(カナ)		コウベシ コクサイカ	]		
接種者名	②: I-click ang "Withdraw" para ikansela ang				
郵便番号	reserbasyon. Magsimula muli ng panibagong				
住所	aplikasyon sa page 3				
生年月日					
年齡		53歳			
接種情報					
券番号		זדדדדדדד			
ご要望					
	<	入力へ戻る	取下げる >)		